



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

**Agence Parcs Canada  
Module de réception des soumissions  
111 rue Water Est  
Cornwall ON K6H 6S3**

**MODIFICATION N° 1**

Proposal to: Parks Canada Agency  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : l'Agence Parcs Canada  
Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

<b>Title-Sujet</b> Services d'interprétation au Centre d'interprétation et d'observation de Cap-De-Bon-Désir et au Centre de découverte du milieu marin.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> <b>10141546</b>	<b>Date</b> <b>2015-01-21</b>
<b>GETS Reference No. – N° de référence de SEAG</b>	
<b>Client Reference No. – N° de référence du client</b>	
<b>Solicitation Closes L'invitation prend fin</b>  <b>at – à 14 h on – le 2 mars 2015</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire -</b>  <b>Heure normale de l'Est (HNE)</b>
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b>  <b>Céline Morin (celine.morin@pc.gc.ca)</b>	
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> <b>613-938-5940</b>	<b>Fax No. – N° de FAX:</b>
<b>Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction :</b>  <b>Voir dans la présente</b>	
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone :</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur :</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
_____	_____
<b>Name/Nom</b>	<b>Title/Titre</b>
_____	_____
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION N° 1**

**LA PRÉSENTE MODIFICATION A POUR BUT CE QUI SUIT :**

- 1. Supprimer le paragraphe 6.1.1 b. sous la section 6.1 Exigences relatives à la sécurité, à la page 11 de la DP.** Le personnel de l'entrepreneur ne fera pas la perception des droits d'entrée dans le cadre de ce contrat.
- 2. Supprimer le paragraphe 3 sous la section 6.13.1 Assurance de responsabilité civile commerciale, à la page 16 de la DP.** L'entrepreneur ne devra pas souscrire à une police d'assurance-incendie dans le cadre de ce contrat.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION  
DEMEURENT LES MÊMES.**